

Вступительное испытание (экзамен) по иностранному языку является обязательным для всех поступающих в аспирантуру независимо от направления подготовки.

Данная программа разработана на основе ФГОС высшего профессионального образования.

Вступительное испытание по иностранному языку (немецкий) проводится в устной форме

Длительность экзамена – 1 час.

Вступительное испытание оценивается по 5-ти бальной системе.

Говорение и аудирование

На экзамене поступающий в аспирантуру должен продемонстрировать владение как подготовленной монологической речью в виде сообщения, так и владение неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения в пределах вузовской программной тематики.

Оценивается умение адекватно воспринимать речь и давать логически обоснованные развернутые и краткие ответы на вопросы экзаменатора.

Чтение и перевод

Контролируются навыки изучающего и просмотрового чтения. В первом случае поступающий должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по специальности, максимально полно и точно переводить её на русский язык, пользуясь словарём и опираясь на профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки.

При просмотрном /беглом/ чтении оценивается умение в течение ограниченного времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов, выявить основные положения автора и перевести текст на русский язык без предварительной подготовки, без словаря. Как письменный, так и устный переводы должны соответствовать нормам русского языка.

Фонетика

Правильная артикуляция звуков в соответствии с нормами немецкого языка. Правильность чтения дифтонгов и буквосочетаний: äu, -ie, -eu, -ei, sp, st. Произнесение звуков, соответствующих буквам: -ä, -ö, -ü, -ß, -z, -r -v; -h, -ch, -s и др. после гласных и согласных, соблюдение долготы и краткости звуков. Интонационное оформление предложения в зависимости от его коммуникативной задачи.

Лексика

Лексический запас соискателя должен составить не менее 3000 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 300 терминов профилирующей специальности.

Грамматика

Простые распространенные, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Рамочная конструкция и отступления от нее. Место и порядок слов придаточных предложений. Союзы и корреляты. Многозначность союзов.

Передача логических отношений в сложноподчиненном предложении. Бессоюзные придаточные предложения. Распространенное определение (распространенное определение без артикля, с опущенным существительным, распространенное определение в распространенном определении и другие сложные случаи распространенного определения). Причастие I с «zu» в функции определения. Степени сравнения прилагательных в несобственном употреблении. Существительные, прилагательные и причастия в функции предикативного определения. Указательные местоимения в функции замены существительного. Личные, относительные, притяжательные, неопределенно-личные местоимения. Однородные члены предложения разного типа, в том числе слитные. Инфинитивные и причастные обороты в различных функциях. Модальные конструкции sein и haben + zu + Infinitiv (во всех временных формах). Модальные глаголы с инфинитивом I и II актива и пассива во всех временных формах. Одновременное использование нескольких средств выражения модальности. Конъюнктив и кондиционалис в различных типах предложений. Футурум I и II в модальном значении. Модальные слова. Функции пассива и конструкции sein+ Partizip II переходного глагола. Безличный пассив. Наиболее употребительные предлоги mit Dativ, Akkusativ, Wechselpräpositionen. Сочетания с послелогом, предлогами с уточнителями, новыми предлогами типа aufgrund, anstelle и др. Многозначность и синонимия союзов, предлогов, местоимений, местоименных наречий и т.д. и их различительные признаки (многозначные и многофункциональные слова).

Содержание вступительного экзамена

Чтение и письменный перевод со словарем с иностранного языка на русский оригинального текста по специальности объемом 1500 печатных знаков.

Реферирование на русском языке иностранного текста по специальности объемом 1200 печатных знаков (работа со словарем).

Передача содержания общественно-политического текста на иностранном языке. Объем текста – 1500 печатных знаков (работа без словаря).

Беседа на иностранном языке по темам:

1. О себе
2. Мой рабочий день
3. Мой университет
4. Ваши научные интересы
5. Страна изучаемого языка
6. Столица страны изучаемого языка
7. Система образования в стране изучаемого языка
8. Известные ученые (по Вашей специальности)

Список литературы:

1. Овчинникова А.В., Овчинников А.Ф. / Новые 500 упражнений по грамматике немецкого языка. – 3-е изд., испр. и доп. – М.: Лист Нью, 2006. – 352 с.
2. Дождикова Е.В., Евтеева Н.А., Ваганова И.А., Холодяева О.В. Deutsche Grundgrammatik in Aktion/Учебное пособие. – М.: Флинта: Наука, 2011. – 272 с.
3. Дождикова Е.В., Евтеева Н.А., Ваганова И.А., Шмелькова М.Ю. Устные темы по немецкому языку:– Липецк: ЛГПУ, 2007. – 117 с.
4. Studio d Kurs- und Übungsbuch / Cornelsen: Augsburg, - 2010. - 229 S.
5. Шульц Х., Зундермайер В. Немецкая грамматика с упражнениями.
6. Dreyer, Schmitt Грамматика немецкого языка с упражнениями. Die Gelbe aktuell. Hueber Verlag, 85737 Ismaning, Deutschland. 2012.
7. Лебедев В.Б. Знакомьтесь: Германия! Пособие по страноведению: Учеб. пособие. – М.: Высш. шк., 1999.– 287 с.
8. Tatsachen über Deutschland. Bettelsmann Lexikon Verlag-2005- 415с.

Словари и справочники

1. DUDEN Deutsches Universal Wörterbuch A-Z, 2012
2. Большой немецко-русский словарь. В 3-х томах. Том 1: А – К / Под ред. О.И. Москальской. – 8-е изд., стереотип. – М.: Изд-во «Русский язык», 2004. – 760 с.
3. Большой немецко-русский словарь. В 3-х томах. Том 2: L – Z / Под ред. О.И. Москальской. – М.: Изд-во «Русский язык»; Медиа, 2004. –680 с.
4. Большой немецко-русский словарь. В 3-х томах. Том 3 (Дополнение) / Под ред. О.И. Москальской. –М.: Изд-во «Русский язык», 2004. –365 с.
5. Немецко-русский и русско-немецкий словарь, 50 000 слов [Текст]: словарь. – СПб.: Дом Литера, 2004. –656 с.